

卷第二 述陽明病

陽明病者、裏熱實證、是也、邪熱陷^レ胃、燥屎搏結、卽所^レ謂胃家實者也、
陽明病は、裏熱實證、是也、邪熱が胃に陥^{おち}いる、燥屎搏結^{うちむすぶ}、卽ち謂う所の胃家實者也、

胃家實、該諸病在胃宜^レ下證^之稱、但正陽陽明之胃家實、專指^二大承氣證^一也、又前注多立^二陽明經腑之別^一、實失^二經旨^一矣、

胃家實、諸病が胃に在り下すに宜しき證を該^{そな}えるするの稱^{呼び名}、但し正陽陽明の胃家實、専ら大承氣證を指す也、又前注多く陽明經腑の別を立てる、實に經旨を失す矣、
○白虎證、係^二胃熱而無^レ實者^一、卽溫病是、今自列^二于次卷^一、又中風中寒、是不^下於^二胃家實上^一有^中分別^上、則亦不^二復具論^一、

○白虎證、胃熱にして實無き者に係わる、卽ち溫病はとする、今自ら次卷^{卷三述溫病風病}に列つらねる、又中風中寒、是胃家實上に於いては分別^{區別}有らざれば、則ち亦復^{また}具論^{十分}に論じつ^くせず、

如^二其來路^一、或自^二太陽^一、或自^二少陽^一、而其等不^レ一、病之輕重、亦隨而異、有^二其人胃素有^レ熱、邪勢亦盛、相藉遽實者^一、其病為^レ重、卽正陽陽明也、

其來路の如き、或いは太陽自より、或いは少陽自り、而^{しか}して其等一ならず、病の輕重も亦隨^{したが}つて異なる、其人胃素^{もと}と熱有り、邪勢亦盛ん、相藉^{かり}て遽^{わか}かに實者有り、其病重きと為す、卽ち*正陽陽明也、

*陽明病篇一條「問曰、病有太陽陽明、有正陽陽明、有少陽陽明、何謂也、答曰、太陽陽明者、脾約是也、正陽陽明者、胃家實是也、少陽陽明者、發汗、利小便已、胃中燥、煩實、大便難是也、」

本篇大承氣第一條、玩^二語氣^一似^下曾不^レ經^二誤治^一、而邪氣自實者^上、

本篇大承氣第一條*、語氣^{ものの言いよう}を玩^{研究}すれば曾^{かつ}て誤治を経ずして、邪氣自ら實^盛者に似る、

*陽明病二十九條「陽明病 脈遲 雖汗出不惡寒者 其身必重 短氣腹滿而喘 有潮熱者 外欲解 可攻裏也 手足濇然汗出者 此大便已鞭也 大承氣湯主之 若汗多 微發熱惡寒者 外解也 其熱不潮 未可與承氣湯 若腹大滿不通者 可與小承氣湯 微和胃氣 勿令至大泄下」

有^下自^二太陽桂枝證、發^レ汗過多^一、胃液為^レ燥者^上、其病最輕、卽太陽陽明也、

太陽桂枝證、發汗過多に自り、胃液が燥を為す者有り、其病最も輕き、卽ち太陽陽明也、
脈陽微而汗出少者、脈浮而芤、及麻子人丸三條、可^二以徵^一焉、脈經脾病證曰、脾約者、其人大便堅、少便利、而反不^レ渴、成氏以下太陽病若吐若下若發汗後、與^二小承氣^一條^上、為^二脾約^一、恐非、又不^二更衣^一十日無^レ所^レ苦、與^二脾約^一自別、

脈陽微而汗出少者*、脈浮而芤**、及び麻子人丸***三條、以て徵^{あらわす}べし焉、「脈經^{王叔和著}」脾病證曰く、脾約とは、其人大便堅、少便^{便利}、而反不渴と、成氏「太陽病若吐若下若發汗後・・與小承氣」條****を以て、脾約と為す、恐らく非ず、又不^二更衣^一十日無所苦****、脾約とは自ら別、

*陽明篇六十三條「脈陽微而汗出少者 為自和也 汗出多者 為太過 陽脈實 因發其汗 出多者 亦為太過 太過者 為陽絕於裏 亡津液 大便因鞅也」

**陽明病六十四條「脈浮而芤 浮為陽 芤為陰 浮芤相搏 胃氣生熱 其陽則絕」

***陽明病六十五條「趺陽脈浮而濇 浮則胃氣強 濇則小便數 浮濇相搏 大便則鞅 其脾為約其脾は約せられる・脾の働きは制約せられる「傷寒論入門」 麻子仁丸主之」

****陽明病六十八條「太陽病 若吐若下若發汗後 微煩 小便數 大便因鞅者 與小承氣湯和之 愈」

****陽明病六十四條「太陽病 寸緩關浮尺弱 其人發熱汗出 復惡寒 不嘔 但心下痞者 此以醫下之也 如其不下者 病人不惡寒而渴者 此轉屬陽明也 小便數者大便必鞅 不更衣十日無所苦也 渴欲飲水 少少與之 但以法救之 渴者宜五苓散」

参考 脾約について 「傷寒論攷注」陽明病六十五條の案文より

案ずるに脾約の脾は脾胃の脾に非ず、三焦を指して言う也、「其脾為約」の「其」字に宜しく著眼すべし、蓋し此の證は腸胃強盛、然しこうして邪氣が表より三焦の道路に傳入す、但寒化を為さずして熱化を為す、故に其脾氣自ら乾燥して閉塞、故に「其脾為約」と曰う、脾為約は、三焦水液の下注に係わり小便數せしむ、故に其脾氣敏・ひきしめる約拘束する也、然れば則ち脾に自ら二義有り、脾胃の脾有り、脾三焦の脾有り、胃の脾は則ち藏に内いると為し、脾三焦の脾は則ち外府と為す、不同の所以也、成注は素問經脈別論を引き説を為す、從うべし矣、夫人の平常は、食飲胃に入って小腸に送下す、其水液精微の氣は、上は中焦脾部を経て、上焦に達す、其下流者は皆下焦から膀胱に滲入して小便と為る也、若し三焦水道が通調せざれば、則ち精微の氣が上騰あがるせざして穢アイ・よごれた液と共に下行す、故に小便數大便鞅ならしむ也、是小承氣を以て胃実を一下すれば則ち胃中快通して正氣を熏發、此の勢に乗じて麻人杏仁芍の三物が、滋潤ジューン・うるおい、液を生じる令を行えば、則ち素問經脈別論の「水精四布五經並行」して二便が常に復し、且微汗を得て愈ゆる也、平脈篇四十云「趺陽脈不出、脾不上下、身冷膚鞅」の脾不上下と云う所は、亦三焦の氣化が周あまねく施おこなわれざるを謂う也、脾氣上らずとは上焦の氣通ぜず、脾氣下らずとは下焦の氣通ぜずを言う也、乃ち脾約の脾と同じく三焦脾氣と為す耳、

有下自_三少陽病、誤發_レ汗利_二小僂_一、以為_二胃燥_一者_上、其病頗輕、即_レ少陽陽明也、
少陽病、誤って汗を發し小僂_{便よ}利するに自_{より}、以て胃燥を為す者有り、其病頗_{すこぶる}輕い、即ち少陽陽明*也、

*陽明病篇一條「問曰、病有太陽陽明、有正陽陽明、有少陽陽明、何謂也、答曰、太陽陽明者、脾約是也、正陽陽明者、胃家實是也、少陽陽明者、發汗、利小便已、胃中燥、煩實、大便難是也、」

太陽陽明、少陽陽明、喻氏誤為_二併病_一、汪氏擬方、蓋本_二其意_一、

太陽陽明、少陽陽明、喻氏誤って併病と為す、汪氏擬方、蓋し其意を本_{より}どころにす、

然誤治之後、亦或為_二正陽陽明_一、有下自_三太陽病、誤汗下利_二小僂_一者_上、
然して誤治の後、亦或いは正陽陽明を為す、太陽病、誤汗下小僂を利するに自_{よる}者有り、
如_下問曰何緣得_二陽明病_一條_上、是也、

「問曰何緣_因得陽明病」條*の如き、是也、

*陽明病三條「問曰 何緣得陽明病 答曰 太陽病 若發汗若下若利小便 此亡津液 胃中乾燥 因轉屬陽明 不更衣 內實 大便難者 此名陽明也」

有下自_二太陽病失_レ汗者_上、

太陽病が汗を失うに自る者有り、

如_下本太陽初得_レ病時、發_二其汗_一、汗先出不_上徹、是也、次條相承、亦謂_二失汗胃實_一、蓋傷寒發熱無汗、卽是表實證、其嘔不_レ能_レ食、亦風寒外束之故、此證倘發_レ汗不_レ徹、則不_レ宜_レ有_レ汗、而反汗出澌澌然者、邪氣内結、以屬_二陽明_一也、

「本太陽初得病時、發其汗、汗先出不徹*」の如き、是也、次條相承ける、亦失汗胃實を謂う、蓋し「傷寒發熱無汗**」卽ち是表實證、其「嘔不能食」亦風寒外束***の故、此證倘もし汗を發し徹せざれば、則ち汗有るに宜しからず、「而反汗出澌澌然^{軽度に連続して出ること・森田幸門「傷寒論入門」}」は、邪氣内結、以て陽明に屬する也、

* 陽明病五條「本太陽初得病時 發其汗 汗先出不徹 因軫屬陽明也」

** 陽明病六條「傷寒發熱無汗 嘔不能食 而反汗出澌澌然 是為軫屬陽明」

*** 外束 傷寒論太陽病上三條「太陽病 或已發熱 或未發熱 必惡寒 體痛 嘔逆 脈陰陽俱緊者 名為傷寒」に傷寒論攷注の引用に（後纂醫宗金鑑・明代）「胃中之氣被寒**外束**、不能發越、故嘔逆也、」の文あり

有_下自_二少陽病誤汗_一者_上、

少陽病誤汗に自る者有り、

如_二少陽篇、發汗則讖語_一、是也、

少陽篇、*發汗すれば則ち讖語の如き、是也、

* 少陽病三十五條「傷寒脈弦細 頭痛發熱者 屬少陽 少陽不可發汗 發汗則讖語 此屬胃 胃和則愈 胃不和煩而悸」

然則輕證所_レ由、亦不_レ止_二一端_一也、

然れば則ち輕證に由_レる所、亦一端^{*}に止_レどまざる也、

仲景先區_二三等_一、以示_二輕重_一、更出_二以上諸條_一、以盡_二其變_一、學者宜_二密察_一、

仲景先に三等^{*}に區別、以て輕重を示し、更^{*}に以上諸條を出して、以て其變を盡くす、學者宜しく密察^{詳細に見極める}すべし、

* 太陽陽明、有正陽陽明、有少陽陽明

其為_レ證也、不_二惡寒_一惡熱、澌澌汗出、

其證為_レる也^や、惡寒せず、惡熱、澌澌^{軽度に連続して出ること・森田幸門「傷寒論入門」}汗出、

汗出有_二二端_一、有_二遍身澌澌者_一、為_二裏熱蒸迫之故_一、有_二手足澌澌者_一、為_二邪熱内結之徵_一、巢源、活人書、並有_二掌心汗濕之說_一、

汗出に二端^{*}有り、遍身澌澌者有り、裏熱蒸迫の故を為す、手足澌澌者有り、邪熱内結の徵を為す、巢源^{巢元方「諸病源候論」隨代}、活人書^{朱肱「傷寒活人書」宋代}、並_二掌心^{手掌の中心}汗濕の說有り、

身重短氣、腹滿而喘、潮熱、

* 身重短氣、腹滿にして喘、潮熱、

* 陽明病二十九條「陽明病 脈遲 雖汗出不惡寒者 其身必重 短氣腹滿而喘 有潮熱者 外欲解 可攻裏也 手足澌然汗出者 此大便已鞭也 大承氣湯主之 若汗多 微發熱惡寒者 外解也 其熱不潮 未可與承氣湯 若腹大滿不通者可與小承氣湯 微和胃氣 勿令至大泄下」

潮熱、明理論所_レ說、似_二穩貼_一、或不_レ言_二日晡_一者、蓋省文也、

潮熱、成無己著明理論説く所、穩貼オンチョウ・穩当に似る、或いは日晡者を言わざるは、蓋し省文也、

識語、不_二大_一便_二、

*識語、大_二便_一せず、

*陽明病三十三條「傷寒若吐若下後不解 不大便五六日上至十余日 日晡所發潮熱 不惡寒 獨語如見鬼狀 若劇者發則不識人 循衣摸牀 惕而不安 微喘直視脈弦者生 脈濡者死 微者但發熱識語者 大承氣湯主之 若一服利則止後服」

胃中有_二燥屎_一、胃中、猶_レ言_二腹中_一、不_二必深_一講_二、經言_二部位_一、往往類_レ此、且屎在_二大腸_一、而其燥結不_レ下者、實由_二胃熱過住_一、王好古以為_二地道不_レ通、火逆至_レ胃者、慎矣、

胃中に燥屎有り、胃中、猶腹中と言うがごとし、必ずしも深く講講・あきらかにせず、經傷寒論が部位を言う、往往此の類、且屎が大腸に在りて、其燥結下らざる者、實は胃熱過住アツジュ・とどまるに由る、王好古以て地道*通せず、火逆胃に至る者と為す、慎テン・さかさま矣、

*陽明病三十六條「陽明病 識語有潮熱 反不能食者 胃中必有燥屎五六枚也 若能食者但鞭耳 宜大承氣湯下之」
傷寒論輯義 陽明病三十六條の多紀元簡の案文 「此事難知曰、胃實者非有物也、**地道**寒而不通也、難經云、胃上口為賁門、下口為幽門、幽門接小腸上口、小腸下口、即大腸上口也、大小二腸相會、為闢門、水滲泄入於膀胱、粗滓入於大腸、結成腸、廣腸者、**地道**也、**地道**不通、土壅塞也、則火逆上行至胃、名曰胃實、所以言陽明當下者、言上下陽明經不通也、言胃中有燥屎五六枚者、非在胃中也、言胃是連及大腸也、」

脈實*大遲、

*陽明病五十八條「病人煩熱 汗出則解 又如瘧狀日晡所發熱者屬陽明也 脈實充実して力がある「傷寒論入門」者宜下之 脈浮虛者宜發汗 下之與大承氣湯 發汗宜桂枝湯」

大承氣條曰、脈遲、小承氣條曰、脈滑而疾、是兩相對待之詞、而遲脈實為_二應下之正候_一、千金方、以_二脈朝夕駛_一、為_二實瘕可_レ下、可_レ疑、

大承氣條曰「*脈遲」小承氣條曰「**脈滑而疾」是兩相對待の詞にして、遲脈實まことに下に應ずるの正候と為す、千金方、脈朝夕駛ケツ・疾を以て、實に瘕瘕塊下すべしと為す、疑うべし、

*陽明病二十九條「陽明病脈遲 雖汗出不惡寒者 其身必重 短氣 腹滿而喘 有潮熱此外欲解可攻裏也 手足澀然汗出者 此大便已鞭也 大承氣湯主之 若汗多 微發熱惡寒者 外解也 其熱不潮 未可與承氣湯 若腹大滿不通者 可與小承氣湯 微和胃 勿令至大泄下」

**陽明病三十五條「陽明病 識語發潮熱 脈滑而疾者 小承氣湯主之 因與承氣湯一升 腹中轉氣者 更服一升 若不轉氣者勿更與之 明日又不大便 脈反微濡者裏虛也 為難治 不可更與承氣湯也」

此胃實正證、大承氣湯主_レ之、若不_レ識_レ人、循_レ衣摸_レ牀、惕而不_レ安、微喘直視者、病加劇而正亦虛、其猶用_二前方_一者、不_二畏_レ虛以養_レ病也、

此胃實正證、大承氣湯之を主る、「不識人、循衣摸牀床、惕テキ・おそれる而不安、微喘直視」の若きは、病加劇ますますはげしくなるにして正氣亦虚す、其猶前方小承氣湯を用いるがごときは、虚を畏れ以て病を養治せざる也、

*陽明病三十三條「傷寒若吐若下後不解 不大便五六日上至十余日 日晡所發潮熱 不惡寒 獨語如見鬼狀 若劇者

發則不識人 循衣摸牀 惕而不安 微喘直視 脈弦者生 脈濡者死 / 微者但發熱識語者 大承氣湯主之 / 若一服利、則止後服」

吳又可補瀉兼施、蓋卽此條本分_二三等_一、輕重雖^レ異、其為_二胃實_一則一、故皆以_二大承氣湯_一主之、

吳又可補瀉兼施、蓋し卽ち此條本三等*に分ける、輕重異ると雖も、其胃實を為せば則ち一同、故に皆大承氣湯を以て之を主る、

*傷寒論攷注で森立之はこの條を三区分している（ / で区分）

或劇熱迅傳、勢近_二危惡_一者、則有_二急下之例_一、

或いは劇熱迅^{迅速}傳、勢が危惡に近い者は、則ち急下の例有り、

少陰急下條、其來路雖^レ異、其危劇則一、吳又可所^レ謂急證急攻者、亦此類也、又急字、參_二成氏少陰篇急溫^レ之之解_一、其義^變明矣、

少陰急下條、其來路異ると雖も、其危劇は則ち一、吳又可謂う所の急證急攻とは、亦此類也、又急字、成氏少陰篇「急溫之」の解*を參みよ、其義^變に明矣、

*少陰病四十三條「少陰病脈沈者 急溫之 宜四逆湯」

〔成無己「注解傷寒論」^{宋代}〕既吐且利、小便復利、而大汗出、下利清穀、內寒外熱、脈微欲絕者、不云急溫、此少陰病脈沈、而云急溫者、彼雖寒甚、然而證已形見於外、治之則有成法、此初頭脈沈、未有形證、不知邪氣所之、將發何病、是急與四逆湯溫之、

○大承氣諸條、其有_二餘義_一者、今述_二于左_一、陽明病、潮熱大僂^便鞭者條、首段、言既有_二潮熱_一、則大僂雖_二微鞭_一、知_二其熱既實_一、故可與_二大承氣_一、倘未_二潮熱_一者、恐其熱未^レ實、雖_下不_二大僂_一六七日_上、難^レ必_二其燥屎有否_一、故與_二小承氣_一試^レ之也、又周氏曰、其後發熱、是必日晡時作、此又未^レ盡之邪復結而鞭、但既攻之後、所^レ結不^レ多、只小承氣湯和^レ之足矣、錢氏曰、其後又復發熱者、乃潮熱之類也、二說與_二輯義意_一相合、

○大承氣諸條、其餘義有る者、今左_下に述べる、陽明病、潮熱大僂鞭者條*、首段、既に潮熱有りと言へば、則ち大僂微鞭と雖も、其熱既に實^{充実盛ん}を知る、故に大承氣を與えるべし、倘もし未だ潮熱なき者、恐らく其熱未だ實ならず、大僂せざること六七日と雖も、其燥屎の有否必^{さだめ}難^{がた}し、故に小承氣を與えて之を試す也、又周^周氏曰く、其後發熱、是必ず日晡時作^{おこす}、此又未だ盡きざるの邪復結して鞭、但し既に攻の後、結する所多からず、只小承氣湯之を和して足る矣、錢氏曰く、其後又復發熱者、乃ち潮熱の類也、二說輯義^{傷寒論輯義}の意と相合す、

*陽明病三十條「陽明病 潮熱大便微鞭者 可與大承氣湯 不鞭者不可與之 若不大便六七日 恐有燥屎 欲知之法 少與小承氣湯 湯入腹中 轉失氣者 此有燥屎也 乃可攻之 若不轉失氣者 此但初頭鞭後必滿 不可攻之 攻之必脹滿不能食也 欲飲水者與水則噦 其後發熱者必大便復鞭而少也 以小承氣湯和之 不轉失氣者 慎不可攻也」

○病人不_二大僂_一五六日、繞^レ臍痛條、錢氏解_二發作有^レ時、為日晡潮熱之類_一、此本于柯氏_一、蓋言繞^レ臍痛煩躁之發作有^レ時、猶日_二晡潮熱之理_一、非_二別有_二熱氣發作_一也、金鑑本_二于程氏_一、曰、燥屎穢氣、上攻則煩躁、不^レ攻則不_二煩躁_一、故發作有^レ時也、亦通、

○病人大僂せず五六日、臍を繞^まとって痛むの條*、錢氏發作時有りを解して、日晡^{午後三時}

から五時潮熱の類と為す、此柯氏を本とす、蓋し臍を繞って痛み煩躁の發作時有りは、猶日晡潮熱の理を言う、別に熱氣發作有るに非ざる也、金鑑は程氏を本にして、曰く、燥屎穢^ア氣^{嫌な臭氣}、上攻すれば則ち煩躁、攻せざれば則ち煩躁せず、故に發作に時有る也と、亦通ず、
*陽明病五十七條「病人不大便五六日 繞臍痛 煩躁發作有時者 此有燥屎 故使不大便也」

○病人小僂不利、大僂乍難乍易條、尤氏曰、小僂不利者、其大僂必澹、而有燥屎者、水液雖還入^レ胃、猶不足^レ以潤^レ之、故大僂乍有^レ難時^レ、而亦乍有^レ易時^レ也、此與錢氏^異義、姑錄^備攷、

○病人小僂不利、大僂乍^{たちまち}難乍易條*、尤氏曰く、小僂不利は、其大僂必ず澹、而しかるに燥屎有る者、水液還り胃に入ると雖も、猶以て之を潤^{うる}おすに足らず、故に大僂乍難き時有り、而しかして亦乍易き時有る也と、此錢氏と異義、姑^{しばらく}録^{書きしるす}攷^考に備^備える、

*陽明病六十條「病人小便不利 大便乍難乍易 時有微熱 喘冒 不能臥者 有燥屎也 宜大承氣湯」

○得^レ病二三日脈弱條、喻氏注不^レ確、此條二雖字、為^レ其眼目^レ、蓋可下證、以^レ不^レ能^レ食為^レ常、然無^レ太陽柴胡證^レ、煩躁心下鞭、不^レ大僂^便、至^レ四五日^レ、則雖^レ有^レ能食之似^レ胃和^レ、猶以^レ小承氣^レ與^レ之、若不^レ大僂^{六七日}、雖有^レ不能食之似^レ胃實^レ、其小僂少者、初鞭後澹、宜^レ暫待^レ其實^レ、不^レ可^レ遽下^レ、此二證對示、以欲^レ人通^レ變也、又大僂初鞭後澹、自有^レ二端^レ、其一、係^レ寒實證^レ、是不^レ終結^レ者也、其一、係^レ熱實未^レ成、是終結者也、宜^レ分別看^レ、

○得病二三日脈弱の條*、喻氏注確^{たしか}ならず、此條二「雖」字、其眼目と為す、蓋し下すべき證、食す能わざるを以て常と為す、然れども「無太陽柴胡證、煩躁心下鞭、不大僂、至四五日」れば則ち能食の胃和するに似る有りと雖も、猶小承氣を以て之に與える、「若不大僂六七日」食能わざるの胃實に似る有りと雖も、「其小僂少者、初鞭後澹」宜しく暫く其實するを待つべし、遽^{あわたた}しく下すべからず、此二證對示、以て人を變に通ぜしむるを欲する也、又大僂初鞭後澹、自ら二端^有り、其一、寒實證に係^つながる、是終結せざる者也、其一、熱實未だ成らざるに係がる、是終結する者也、宜しく分別見るべし、

*陽明病六十九條「得病二三日脈弱 無太陽柴胡證 煩躁心下鞭 至四五日雖能食 以小承氣湯少少與微和之 令小安至六日與承氣湯一升 若不大便六七日 小便少者 雖不受食 但初頭鞭後必澹 未定成鞭 攻之必澹 須小便利 屎定鞭 乃可攻之 宜大承氣湯」

如胃實正證、而輕一等者、小承氣湯主^レ之、

如し胃實正證にして、輕き一等者、小承氣湯之を主る、

大承氣證、有^レ下^レ姑用^レ是湯^{探試者}、其義可^レ見也、又小承氣證、陽明病、其人多^レ汗、以^レ津液外出^レ、胃中燥、及太陽病、若吐若下若發汗後條、並是津液受^レ傷、似^レ是調胃所^レ宜、然多汗、本陽明所^レ固有^レ、則其有^レ滿實^レ、蓋寓^レ之言外^レ者耳、

大承氣證、姑^{しばらく}是湯^{小承氣湯}を用い探試すること有り、其義^{意味}見るべき也、又小承氣證、*陽明病、其人多汗、津液外出を以て、胃中燥、及び太陽病、若吐若下若發汗後條**、並是津液傷られる、是調胃宜しき所に似る、然れども多汗、本陽明固有の所なれば、則ち其滿

實有り、蓋し之を言外に寓^{やどす}者耳、

*陽明病三十四條「陽明病 其人多汗 以津液外出 胃中燥 大便必鞭 鞭則讞語 小承氣湯主之 若一服讞語止者 更莫復服」

*陽明病六十八條「太陽病 若吐 若下 若發汗後 微煩 小便數 大便因硬者 與小承氣湯 和之愈」

如液燥熱搏、其實則輕者、調胃承氣湯主之、

如し液燥熱搏、其實なれば則ち輕者、調胃承氣湯主之、

大承氣證、有_二液甚燥者_一、但病屬_二急劇_一、不得已而奪^奪之者爾、此方所^所主、則病勢稍慢、非_二潤而蕩^蕩之不^可也、大抵得_二之誤汗吐下、津液虧乏_一者為^多、如_二吐後腹脹滿者_一、亦是似_二大實_一而非者、尤氏曰、設遇_二庸工_一、見其_二脹滿_一、必以_二枳朴_一為^急矣、是、又太陽中篇過經二條、其證殆屬_二壞病_一者也、

大承氣證、液甚だ燥^{かわく}者有り、但病急劇に屬す、已むを得ざるして之を奪^{うしなう}者爾のみ、此方^{調胃承氣湯}主る所は、則ち病勢稍慢、潤^{うる}おして之を蕩^{のぞく}に非ざれば可ならざる也、大抵之を誤汗吐下、津液虧^き・欠^く乏^ふに得る者多しと為す、吐後腹脹滿者*の如き、亦は大實に似て非なる者、尤氏曰く、設^{もし}庸工^{平凡な医者}に遇い、其脹滿見^{あらわ}す、必ず枳^厚朴^厚を以て急と為る矣、是、又太陽中篇過經^{太陽經を過ぎ表証なきを言う「傷寒論入門」}二條**、其證殆んど壞病に屬する者也、

*陽明病六十七條「傷寒吐後 腹脹滿者 與調胃承氣湯」

**太陽病中七十七條「太陽病過經十餘日 反二三下之 後四五日柴胡証仍在者 先與小柴胡湯 嘔不止 心下急 鬱鬱微煩者 為未解也 與大柴胡湯 下之則癒」

太陽病中七十九條「傷寒十三日過經 讞語者 以有熱也 當以湯下之 若小便利者大便當鞭 而反下利脈調和者 知醫以丸藥下之 非其治也 若自下利者 脈當微厥 今反和者 此為內實也 調胃承氣湯主之」

太陽病中九十八條「太陽病過經十餘日 心下温温欲吐 而胸中痛 大便反溏 腹微滿 鬱鬱微煩 先此時自極吐下者 與調胃承氣湯 若不爾者不可與 但欲嘔 胸中痛微溏者 此非柴胡証 以嘔故知極吐下也」

○成氏曰、大熱結實者、與_二大承氣湯_一、小熱微結者、與_二小承氣湯_一、以熱不_二大甚_一、故_二於大承氣湯_一、去_二芒消_一、又以結不_二至堅_一、故減_二厚朴枳實_一也、又雲岐子傷寒保命集曰、大承氣者、厚朴、苦溫去^去痞、按此云痞者、蓋氣閉之義、非_二心下痞之痞_一、枳實、苦寒泄^泄滿、芒消、味鹹而能軟堅、大黃、味苦寒泄^泄實、痞滿燥實四證全則可^可用也、故曰大承氣湯_一、小承氣者、大黃、味苦寒泄^泄實、厚朴、苦溫去痞、痞實兩全可^可用也、故曰_二小承氣湯_一、調胃承氣者、大黃、苦寒泄^泄實、芒消、鹹寒而能熅^熅堅潤^潤燥、甘草、和平、和_二其中_一、燥實堅三證全者可^可用、故曰_二調胃承氣湯_一、此說頗當、至_二陶氏六書_一、則曰、病有_二三焦俱傷者_一、則痞滿燥實堅全、邪在_二中焦_一、則有_二燥實堅三證_一、上焦受^傷、則痞而實、拘鑿殊甚、関芝慶嘗關^其繆^不録、又吳又可曰、三承氣功用彷彿、又曰、功效俱在_二大黃_一、餘皆治^標之品也、並欠^辨晰、又王好古舉_二三方主證_一、輯義漏_二載調胃證_一、仍補_二出之_一、曰、調胃承氣湯、治_二實而不^滿者_一、腹如_二仰瓦_一、腹中轉失氣、有_二燥糞_一、不_二大僂_一、而讞語堅實之證、宜^用之、又大黃酒制、程知說是、然抵當湯、不用_二芒消_一、而大黃酒洗、大陷胸湯丸、大黃牡丹湯、並有_二芒消_一、而大黃生用、故其說不^能無^疑、存^攷、

○成氏曰、大熱結實者、大承氣湯を與え、小熱微結者、小承氣湯を與える、熱大いに甚だしからずを以ての故に、小承氣湯は大承氣湯より、芒消を去る、又結が堅に至らざるを以ての故に、厚朴枳實を減ずる也と、又雲岐子傷寒保命集曰く、大承氣者、厚朴、苦温去痞、按ずるに此痞と云う者、蓋し氣閉の義、心下痞の痞に非ず、枳實、苦寒泄くだす滿、芒消、味鹹にがいにして能く堅を軟やわらかにす、大黃、味苦寒能く實を泄くだす、痞滿燥實四證全そろっているは則ち用うべき也、故に大承氣湯と曰う、小承氣者、大黃、味苦寒泄實、厚朴、苦温去痞、痞實兩全そろっているは用うべき也、故に小承氣湯と曰う、調胃承氣者、大黃、苦寒泄實、芒消、鹹寒にして能く堅をやわらかく潤うるおす、甘草味甘平、和平、其中を和す、燥實堅三證全そろっている者用うべし、故に調胃承氣湯と曰うと、此說頗すこぶる當妥当、陶氏六書に至れば、則ち曰く、病に三焦俱傷れる者有れば、則ち痞滿燥實堅全、邪が中焦に在れば、則ち燥實堅三證有り、上焦が傷を受ければ、則ち痞にして實と、拘こたわり鑿うがつ殊甚ことに甚だしいと、閔芝慶嘗て其繆謬を關ひらく、文文錄録せず、又吳又可曰く、三承氣功用彷彿よく似ているさま、又曰く、功效業業績俱に大黃に在り、餘皆標未梢を治するの品也と、並辨晰を欠く、又王好古三方主證を擧げる、輯義は調胃證を漏載、仍なお之を補出す、曰く、調胃承氣湯、實にして滿ならざる者を治す、腹仰瓦ギョウガ・瓦の種類の如き、腹中轉失氣、有燥糞、不大便にして、讖語堅實の證、宜しく之を用うべしと、又大黃酒制修治、程知說是、然れども抵當湯、芒消を用いずして、大黃酒洗、大陷胸湯丸、大黃牡丹湯、並芒消有りて、大黃生用、故に其說疑疑惑無し能わず、攷考を存たもつ、

*参考

大承氣湯 大黃・厚朴・枳實・芒消

小承氣湯 大黃・厚朴・枳實

調胃承氣湯 大黃・甘草・芒消

○幼幼新書、惠眼觀證、芍藥散、治大小僂下藥不通者、於調胃本方、加芍藥、當歸、保命集、當歸承氣湯、於調胃方中、加當歸、薑、棗、水煎、三法六門、玉觸散、以四物湯、承氣湯、朴消、各等分、水煎、去滓、食前服之、傷寒心要、産後如血不盡、則以涼膈與四物合煎、調理經血、甚者、大承氣合四物、乃瀉中有補也、又曰、大承氣合四物、治婦人一切血積血聚等疾、加紅花尤妙、

○幼幼新書劉昉著・宋代、惠眼觀證梁逢堯著に、芍藥散、大小僂下藥通ぜざる者を治す、調胃本方に於いて、芍藥、當歸を加えると、保命集劉完素「素問病機氣宜保命集」に、當歸承氣湯、調胃方中に於いて、當歸を加え、薑、棗、水煎、三法六門に、玉觸散は、四物湯、承氣湯、朴消の、各等分を以て、水煎、滓を去り、食前之を服す、傷寒心要到、産後血盡きざるが如きは、則ち涼膈四物と以て合煎、經血を調理治療する、甚だしき者、大承氣合四物、乃ち瀉中補有る也、又曰く、大承氣合四物、婦人一切血積血聚等疾を治す、紅花加える尤も妙、

脾約則病最輕、而但胃燥、故麻子人丸、僅潤下、

脾約は則ち病最も軽くして、但胃燥かわく、故に麻子人丸、僅わずかに之を潤下す、

本草、圖經引、作枳實一斤、十丸下、有食後服之字、曰、唐方七宣麻子人丸、亦此類

也、徐大椿曰、此潤腸之主方、又陶隱居曰、如梧子者、以二大豆准之、又杏人熬黑、陶氏有說、宜參、

本草圖經引き、枳實一斤と作る、十丸下、食後之を服す字有り、曰く、唐方七宣麻人丸、亦此類也、徐大椿曰く、此腸を潤すの主方、又陶隱居曰く、梧子の如き者、二大豆を以て之に准^{なぞ}らえる、又杏人熬黑、陶氏説有り、宜しく參すべし、

熱去津竭、而大僂鞭者、以蜜煎導之、

熱去り津竭^{つきて}、大僂鞭者、蜜煎を以て之を導^{みちび}く、

導法、用蜜、用土瓜根、用猪膽汁、俱取潤肛、設^更用阜角諸品、徒覺多事、

導法、蜜を用い、土瓜根^{土瓜狼毒}を用い、猪膽汁を用いる、俱に潤肛を取る、設^もし^更に阜^阜角^{阜角}・阜^阜角^{阜角}諸品を用いるは、徒に多事^{仕事が増える}を覺える、

○本草、開寶引陳藏器云、主大僂不通、取猪羊膽、以葦筒著膽、縛一頭、內下部、入三寸、灌之、入腹立下、此方、出北齊道興治疾方、但主治文泐滅難^攷、又梅師方、肛門主肺、肺熱即肛門塞、腫縮生瘡、白蜜一升、猪膽一枚、相和、微火煎令可丸、丸長三寸作挺、塗油內下部、臥令後重、須臾通泄、

○本草開寶は陳藏器を引き云う、大僂不通を主るは、猪羊膽を取り、葦^{なめし}筒を以て膽を著^{たくわ}える、一頭を縛り、下部に内^いれる、入三寸、之を灌^{そそ}ぐ、腹に入れて立ち下す、此方、出北齊道興治疾方、但主治文泐^{刻する}滅^消難^難攷、又梅師方、肛門は肺を主る、肺熱すれば即ち肛門塞がり、腫縮し瘡を生ずる、白蜜一升、猪膽一枚、相和、微火煎じ丸にせしむべし、丸長三寸挺^{まっすぐな棒状のもの}を作る、油を塗り下部に内^いれる、臥して後重^{肛門に重圧感のあること}せしめ、須臾^{しばらく}にして通泄す、

此陽明病要領也、此他、有兼素虛者^上、如無汗身如蟲行者、

此陽明病要領也、此他、素^素因^因虛を兼ねる者有り、*汗無く身に蟲行くがごとき者、

*陽明病十七條「陽明病 法多汗 反無汗 其身如蟲行皮中狀者 此以久虛故也」

詳見兼變虛乏中、

詳しくは兼變・虛乏中を見よ、

及不大僂、脈微瀦者^上、是也、

及び大僂せず、脈微瀦者*の如き、是也、

*陽明病三十五條「陽明病 識語發潮熱 脈滑而疾者 小承氣湯主之 因與承氣湯一升 腹中轉氣者 更服一升 若不轉氣者勿更與之 明日又不大便 脈反微瀦者裏虛也 為難治 不可更與承氣湯也」

宗印曰、明日不大僂、而脈反微瀦者、邪熱實、而正氣虛也、微為氣虛、瀦則無血、此胃氣虛於裏、雖有熱實、不可攻之、故為難治、此説與汪意相同、

宗印曰く、明日大僂せずして、脈反微瀦者、邪熱實にして、正氣虛也、微は氣虛と為す、瀦は則ち血無し、此胃氣が裏に於いて虚す、熱實有ると雖も、之を攻めるべからず、故に難治と為す、此説汪意と相同じ、

有兼表者、有兼半表半裏者^上、

表を兼ねる者有り、半表半裏を兼ねる者有り、

二證詳_二于合併中_一、但脅下鞭滿、不_二大僂_一而嘔、舌上白胎、與_二小柴胡_一、此係_下其實少陽、而似_二陽明_一者_上、

二證合_{病併病}中_{卷三}に詳しい、但*脅下鞭滿、大僂せずして嘔、舌上白胎、小柴胡を與う、此其實は少陽にして、陽明に似る者に係わる、

*陽明病四十九條「陽明病 脇下鞭滿 不大便而嘔 舌上白胎者 可與小柴胡湯 上焦得通 津液得下 胃氣因和 身濈然汗出而解」

有_レ 迫_二血分_一、
血分に迫る有り、

列_二于兼變瘀血_一、

卷第四兼變・瘀血に列_{つら}ねている、

有_レ 挾_二濕鬱_一、
濕鬱を挾む有り

列_二于濕熱中_一、

卷第四濕熱中に列_ねている、

亦宜_二隅反_一爾、蓋本病無_レ 所_二復傳_一、

亦宜しく隅反_{物に四隅あり、一隅を挙げて其の三隅を知る喩・類推の意「論語・述而」}すべき爾_{のみ}、蓋し本病復傳る所無し、

經有_二明文_一、大抵下後清潤、病日就_レ 愈、此吳氏所_二以有_二養營清燥諸湯_一也、

經に明文有り、大抵下後清潤、病日愈に就く、此吳氏以て養營清燥_{潤燥}諸湯有る所也、

然有_下攻下過度、胃虛熱逆、以為_二厥陰_一者_上、殆局外之變也、

然り攻下過度、胃虛し熱逆_{ホウ・嘔出}、以て厥陰を為す者有り、殆んど局外の變也、

古人有_二下多_レ陰之戒_一、蓋下多胃亦虛、_レ陰必内燥、勢不_レ 得_レ 不_レ 為_二厥陰_一、今世往往有_二致此者_一、

古人下多は陰を_レ陰_{セ・うしなう}の戒有り、蓋し下多胃亦虚す、陰を_レ陰_えば必ず内燥、勢_{なり}厥陰を為さざるを得ず、今世往往此を致す者有り、

○詳本篇中、文易_レ 了而義難_レ 曉者、凡有_二五條_一、曰、初欲_レ 食、小僂反不_レ 利、大僂自調、曰、反無_レ 汗而小僂利、曰、但頭眩不_二惡寒_一、曰、脈浮而緊者、必潮熱發作有_レ 時、曰、太陽病寸緩關浮尺弱、是也、

○本篇_{陽明病}中に詳しく、文_さとる易けれども義_{意味}曉_さとり難き者、凡そ五條有り、曰「*初欲食、小僂反不利、大僂自調、」 曰「**反無汗而小僂利」 曰「***但頭眩不惡寒」 曰「****脈浮而緊者、必潮熱發作有時、」 曰「*****太陽病寸緩關浮尺弱、」是也、

*陽明病十三條「陽明病 初欲食 小便反不利 大便自調 其人骨節疼 翁翁如有熱狀 奄然發狂 濈然汗出而解者 此水不勝穀氣 與汗共并 脈緊則愈」

**陽明病十八條「陽明病 反無汗而小便利 二三日嘔而欬 手足厥者 必苦頭痛 若不欬不嘔手足不厥者 頭不痛」

***陽明病十九條「陽明病 但頭眩 不惡寒 故能食而咳 其人咽必痛 若不咳者咽不痛」

****陽明病二十二條「陽明病 脈浮而緊者 必潮熱發作有時 但浮者 必盜汗出」

****陽明病六十二條「太陽病 寸緩關浮尺弱 其人發熱汗出 復惡寒 不嘔 但心下痞者 此以醫下之也 如其不下者 病人不惡寒而渴者 此轉屬陽明也 小便數者大便必鞭 不更衣十日無所苦也 渴欲飲水 少少與之 但以法救之 渴者宜五苓散」

○太陰病與陽明、其位與有實、則相同、而自有寒熱之異、故本篇點出、以僂照對、但猶題以陽明病、是以注家不察、多致論混、今詳開于次疑、讀者宜攷、

○太陰病と陽明とは、其位實有るを與ともにすれば、則ち相同じ、而しかれども自ら寒熱の異有り、故に本篇に點出、以てに照對に僂便す、但猶題するに陽明病を以てす、是以て注家は察せず、多く論混を致す、今詳しく次つづく疑を開く、讀者宜しく攷考すべし、

完 2009/08/09